

ELZAB 1969
made in biznes

instrukcja obsługi
SZYBKI START

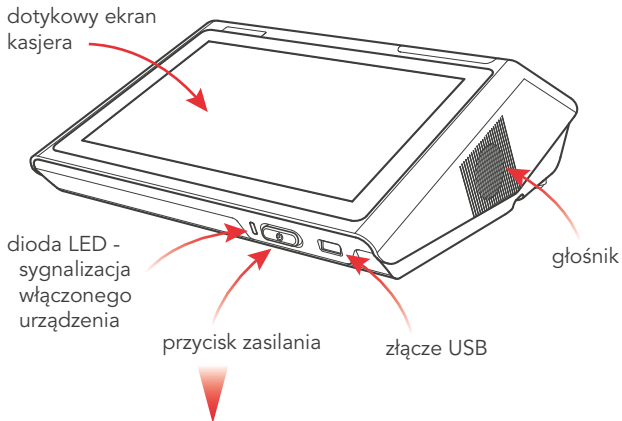
t10
ONLINE ■

1	BUDOWA I WŁĄCZENIE	2
2	PIERWSZE URUCHOMIENIE	4
3	SPRZEDAŻ	5
4	RAPORTY I USTAWIENIA	7
5	WYMIANA PAPIERU	8
6	SPECYFIKACJA TECHNICZNA	9
7	UWAGI	11
8	SPIS KOMUNIKATÓW	12

Aktualne wersje instrukcji obsługi znajdują się na stronie www.elzab.com.pl.

BUDOWA I WŁĄCZENIE

1



WŁĄCZENIE - naciśnij przycisk krótko, ok. **1 sekundy**
(sygnalizacja diodą LED)

WYŁĄCZENIE - naciśnij przycisk ok. **2-3 sekundy**
- następnie wybierz klawisz wyłączenia zasilania (Power off), który pojawi się na wyświetlaczu dotykowym



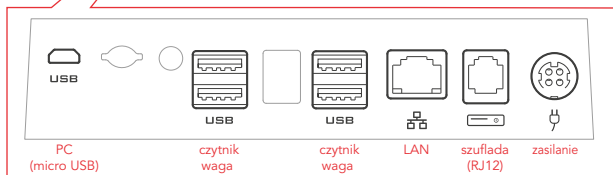
WYŁ. AWARYJNE - naciśnij przycisk długo, ok. **11 sekund**

szczelina
wyjścia papieru

wyświetlacz
klienta

pokrywa papieru
z uchwytem
umożliwiającym
jej otwarcie

złącza zewnętrzne
(od spodu urządzenia)



Do poprawnej pracy urządzenia niezbędne jest zapewnienie dostępu do sieci Internet poprzez sieć LAN lub Wi-Fi.

Po włączeniu urządzenia i uruchomieniu aplikacji sprzedaży np. elzAPP Sklep - kasa fiskalna jest gotowa do pracy!



PIERWSZE URUCHOMIENIE

elzAPP Sklep

2

- 1 Uruchoam aplikację sprzedaży ikoną dostępną na pulpicie



Pamiętaj o zapewnieniu kasie dostępu do sieci Internet



App Store



elzAPP Sklep



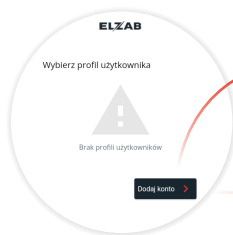
elzAPP FIBO



elzAPP

aplikacja sprzedaży elzAPP POS dostępna w wersji urządzenia
ELZAB T10 ONLINE elzAPP POS

- 2 Dodaj konto użytkownika.



Dodaj konto lokalne >

konto lokalne

wyber, gdy na kasie będzie pracował jeden lokalny kasjer

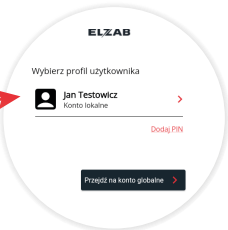
Zaloguj się poprzez [mojakasa.online](#)

[Zarejestruj się na mojakasa.online](#)

konto globalne

wyber, gdy na kasie będzie pracowało wielu kasjerów o indywidualnych kontaktach

- 3 Zaloguj się, wyber profil użytkownika



Po rejestracji konta w serwisie **MOJAKASA.ONLINE** dostępne będą dodatkowe usługi

Przejścia z konta lokalnego na konto globalne można dokonać w dowolnym momencie użytkowania aplikacji



SPRZEDAŻ

elzAPP Sklep

3

- 4 Opcjonalnie udzieli rabatu na cały paragon lub anuluj go

- 1 Wprowadź nr PLU lub kod kreskowy

Wybór towarów za pomocą nr PLU lub kodu kreskowego

The screenshot shows the ELZAB POS interface. At the top, there's a navigation bar with 'Rozliczenie' and 'Paragon' tabs. Below that, the receipt details for 'Sok jabłkowy 1L' are shown, including quantity (1) and price (5,00 PLN). A large red arrow points to the 'Zatwierdź pozycję paragonową' button. Another red arrow points to the 'Klawiatura' icon in the top right. A third red arrow points to the 'Wprowadź numer PLU' input field. A fourth red arrow points to the 'ZAPŁAĆ' button at the bottom left. A fifth red arrow points to the 'ZATWIERDŹ' button at the bottom right. A sixth red arrow points to the 'IŁOŚĆ MASA' button in the keypad. A seventh red arrow points to the 'PLU KOD' button in the keypad. A eighth red arrow points to the 'CENA' button in the keypad. A ninth red arrow points to the 'Suma' label above the keypad. A tenth red arrow points to the 'ZAPŁAĆ' button. A red 'X' icon is visible in the top right corner of the keypad area.

3 Zatwierdź pozycję paragonową

- 5 Przejdź do zakończenia paragonu - wybierz formę płatności, ewentualnie wprowadź wysokość zapłaty

- 2 Opcjonalnie:
- zmień cenę, zatwierdź
- zmień ilość, zatwierdź

Wybór rodzaju dokumentu sprzedaży (np. faktura, paragon z NIP)

Wybór towarów z listy ulubionych

Wybór towarów z listy wg grup

Funkcje i raporty kasjerskie

The screenshot shows the ELZAB POS interface. At the top, there are navigation options: 'Rozliczenie', 'Paragon', 'Artykuly', 'Ulubione', 'Menu kasjera', and 'Klawiatura'. Below this, the receipt details are shown: 'Nr dok. 1/3', 'Cofnij', 'Moje produkty', and 'Wyszukaj'. The main area displays a list of items with their prices and quantities. A summary panel at the bottom shows 'ZAPŁAĆ' and 'Suma: 5,50 PLN'. A red arrow points to the 'ZAPŁAĆ' button, and another red arrow points to the 'Suma: 5,50 PLN' text.

2 Opcjonalnie:

- zmień ilość
- zmień cenę
- udziel rabatu, anuluj pozycję paragonową, zmień cenę lub ilość

- 1 Wybierz towar z prezentowanej listy towarów (towarów wg grup lub towarów ulubionych) lub **odczytaj czytnikiem kod kreskowy towaru**

- automatycznie tworzona jest pozycja paragonowa z wybranym towarem, w ilości i cenie jednostkowej (jeżeli została wprowadzona do bazy)



RAPORTY I USTAWIENIA

elzAPP Sklep

4



**Bądź w trybie sprzedaży,
przy braku otwartego paragonu**



przejdź do menu

elzAPP Sklep

- SPRZEDAŻ
- RAPORTY**
- BAZA TOWAROWA
- ZARZĄDZANIE KONTAMI
- USTAWIENIA
- WYLOGUJ

JT JAN TESTOWICZ

RAPORTY

RAPORT DOBOWY	RAPORT MIESIĘCZNY	RAPORT STANU MODUŁU	RAPORT FINANSOWY PODATKOWY
RAPORT TOWARÓW ZABLOKOWANYCH	RAPORT OKRESOWY	RAPORT STANU KASY KASJERÓW	

BAZA TOWAROWA

Wyszukaj

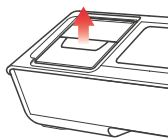
ARTYKŁY		GRUPY	RABATY	
PLU	KOD	Nazwa towaru	Grupa towarowa	Cena
1		Woda mineralna 1.5L	Moje produkty	0,00
2		Sól jodkowa 1L	Moje produkty	5,00
3		Sól pomarańczowy 1L	Moje produkty	5,50
4		Sól marchewkowy 1L	Moje produkty	5,00

USTAWIENIA

NAJLŹWIEK WYDRUKU	STOPKA WYDRUKU	JEDNOSTKI MIARY	METODY PŁATNOŚCI
STAWKI PODATKOWE	USTAWIENIA DRUKARKI	USTAWIENIA KODÓW KRESKOWYCH	KOPIA ZAPASOWA
NUMEROWANIE FAKTUR	USTAWIENIA TERMINALI		

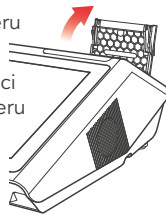
WYMIANA PAPIERU

5

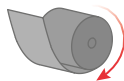


- 1 Chwyć uchwyt otwarcia pokrywy papieru i pociągnij w górę w celu zwolnienia zatrzasku

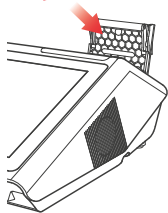
- 2 Odchyl umocowaną na zawiasie pokrywę papieru



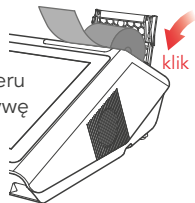
- 3 Usuń z drukarki pozostałości po poprzedniej rolce papieru



- 4 Nową rolkę papieru umieść w urządzeniu zgodnie z rysunkiem



- 5 wyprowadź początek papieru na zewnątrz, zamknij pokrywę do zatrzaśnięcia



- 6 Oderwij nadmiar papieru na krawędzi szczeliny wyjścia papieru

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

6

ZASILANIE |

	24V/2.5A	max 60W
---	----------	---------

z zasilacza sieciowego

WE: 100-240V~ 50-60Hz 1,7A

WY: DC 24V/2.5A

z akumulatora

Li-Ion 7,4V/2,6Ah

WARUNKI UŻYTKOWANIA |

temperatura 5° - 35° C

wilgotność 40 - 80 % (bez kondensacji)

WYŚWIETLACZE |

wyświetlacz kasjera
wyświetlacz klienta

ekran dotykowy 10,1" HD, 1280 x 800 pikseli
4,3" WVGA, 800 x 480 pikseli

INNE |

wymiary	260 x 290 x 99 mm (G x Sz x W)
waga	2,29 kg (bez papieru)
OS/CPU	Android 8.1/Quad-core Processor
mechanizm drukujący	termiczny, easy load, SEIKO
papier termiczny	57 mm, do 60 m (maks. średnica rolki 60mm)



Obsługiwane są sieci WiFi o częstotliwości 2,4 GHz.

BEZPIECZEŃSTWO |

Kasa wykonana jest w III klasie zabezpieczenia przeciwporażeniowego i jest zasilana z zasilacza sieciowego wykonanego w I klasie zabezpieczenia przeciwporażeniowego wg PN-EN 62368-1. Zasilacz kasy wymaga gniazda elektrycznego wyposażonego w przyłączy ochronne (PE).

OSTRZEŻENIE |

Urządzenie to jest klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE |

szuflada - należy podłączyć do odpowiedniego złącza (RJ12)

waga - należy podłączyć do złącza USB (np. ELZAB Prima 2); w przypadku wagi bez interfejsu USB (np. serii CAT 27) należy wykorzystać konwerter USB/RS232 np. ELZAB (wymaga wcześniejszej serializacji)

terminal/PINPad - współpraca poprzez sieć (np. Paytel Link2500/ Lane3000, PeP Desk3500); należy wcześniej uruchomić i skonfigurować aplikację płatniczą elzAPP Pay na kasie

czytnik kodów kresk. - należy podłączyć do złącza USB








komputer - dostęp do tabletu - poprzez złącze micro USB, poprzez sieć
dostęp do drukarki - poprzez sieć (wymagane tunelowanie połączenia programem serwisowym Fibo)



To urządzenie zostało oznakowane znakiem CE, co oznacza, że pomyślnie przeszło proces oceny zgodności z obowiązującymi wymogami dyrektywy Unii Europejskiej. Szczegółowy wykaz dyrektyw oraz norm, którym podlega, zawiera Deklaracja Zgodności, której kopia dostępna jest na stronie producenta.

UWAGI

7

-  Urządzenie nie jest przewidziane do pracy mobilnej. Akumulator ma za zadanie podtrzymać pracę drukarki fiskalnej przy zaniku zewnętrznego zasilania.
-  Akumulator nie powinien pozostawać nienaładowany po całkowitym wyczerpaniu.
-  Do ładowania akumulatora należy stosować zasilacz sieciowy dostarczony przez producenta lub inny o podanych parametrach.
-  Ładowanie akumulatora przeprowadzać w temperaturze $5 \div 35^{\circ}\text{C}$.
-  Szacunkowy czas ładowania akumulatora po jego rozładowaniu wynosi ok. 4 godziny (przy braku użytkowania urządzenia).
-  Unikać pozostawiania i ładowania urządzenia w miejscach nadmiernie nasłonecznionych.
-  W przypadku przewidywanej dłuższej przerwy w pracy urządzenia:
 - akumulator naładować do pełna i w takim stanie pozostawić,
 - raz na 6 miesięcy przechowywania akumulator ładować przez co najmniej 4 godziny,
 - przed ponownym użyciem akumulator naładować do pełna.

SPIS KOMUNIKATÓW

8

W przypadku wystąpienia błędu, który nie został wyszczególniony w poniższej tabeli - skontaktuj się z serwisem.

Komunikat na wyświetlaczu kasjera	Przyczyna / sposób postępowania
AKTYWNA ZWORA SERWISOWA	Kasa jest w trybie serwisowym, w którym sprzedaż jest niemożliwa. Wyłączyć i włączyć kasę, jeżeli komunikat pojawi się ponownie - wezwij serwis.
AWARIA DRUKARKI	Odłączony lub uszkodzony mechanizm drukujący. Wyłączyć i włączyć kasę. Jeżeli komunikat pojawi się ponownie – wezwij serwis.
BŁĄD PODCZAS ODCZYTU PAMIĘCI FISKALNEJ	Błąd podczas odczytu danych z pamięci fiskalnej . Wezwij serwis.
BŁĄD TESTU ZAPISU PAMIĘCI FISKALNEJ	Błąd testowego zapisu/odczytu pamięci fiskalnej.
BŁĄD W NUMERZE NIP	Błędnie wprowadzony nr NIP (występuje przy wpisie NIP i fiskalizacji kasy).
BŁĘDNA DATA	Błędnie wprowadzono datę (np. miesiąc poza możliwym zakresem).
BŁĘDNE HASŁO	Podczas próby wykonania raportu rozliczeniowego wprowadzono błędne hasło dostępu do tej funkcji.
BŁĘDNE NUMERY RAPORTÓW	Błędnie wprowadzono numery raportów (numer poza możliwym zakresem).
BŁĘDNY ZAKRES	Błędnie wprowadzono zakres raportów (data końcowa wcześniejsza od początkowej).
BŁĘDNY ZAKRES NUMERÓW	Błędnie wprowadzono zakres raportów (numer końcowy wcześniejszy od początkowego).
BRAK DANYCH PRODUCENTA POWIADOM SERWIS FABRYCZNY	Kasa nie ma odczytanych danych, wpisywanych przez producenta. Należy odesłać kasę do serwisu fabrycznego
BRAK DANYCH UŻYTKOWNIKA	Nie zostały wprowadzone dane użytkownika do nagłówka wydruków.
BRAK INTERNETU	W celu zapewnienia komunikacji kasy z serwerami Ministerstwa Finansów wymagane jest podłączenie kasy do internetu. Sprawdź poprawność konfiguracji połączenia.
BRAK MOŻLIWOŚCI EDYCJI	Nie ma możliwości edycji wybranej pozycji. Dane pole/definicja nie podlega zmianom.
BRAK OSTATNIEGO PARAGONU	Brak danych do wydruku lub podglądu z kopii elektronicznej, w związku z brakiem paragonu w pamięci chronionej.
BRAK PAMIĘCI FISKALNEJ	Brak pamięci fiskalnej lub pamięć odłączona. Wezwij serwis.
BRAK PAMIĘCI CHRONIONEJ	Wezwij serwis.
BRAK PAPIERU, UZUPEŁNIJ PAPIER	Należy umieścić nową rolkę papieru w drukarce.

Komunikat na wyświetlaczu kasjera	Przyczyna / sposób postępowania
BRAK STAWEK PODATKOWYCH	Zdefiniuj stawki podatkowe.
BRAK ZEZWOLENIA NA UPGRADE	Repozytorium nie zezwala na upgrade oprogramowania. Wezwij serwis.
DATA WCZEŚNIEJSZA NIŻ W PAMIĘCI FISKALNEJ	Podana data nie może być wcześniejsza niż data ostatniego zapisu do pamięci fiskalnej.
KASA W TRYBIE FISKALNYM	Wywołana funkcja nie jest możliwa do wykonania w trybie fiskalnym kasy.
KASA W TRYBIE SZKOLENIOWYM	Wywołana funkcja nie jest możliwa do wykonania w trybie szkoleniowym.
KASA ZABLOKOWANA	Wezwij serwis.
KOREKTA CZASU WYKRACZA POZA DOBĘ	Korekta czasu wykracza poza bieżącą dobę.
MODUŁ W TR. TYLKO ODCZYT	Prawidłowy stan pracy kasy to tryb zapis/odczyt. Kasa może przejść do trybu tylko odczyt w wyniku wykonania raportu rozliczeniowego albo zapewnienia lub uszkodzenia pamięci fiskalnej. Należy powiadomić serwis fabryczny.
NALEŻY JUŻ WYKONAĆ RAPORT DOBOWY WYKONAĆ RAPORT TERAZ?	Kasa sygnalizuje że poprzedni dzień sprzedaży nie został zakończony raportem fiskalnym dobowym. <u>Komunikat ma jedynie charakter przypomnienia i nie blokuje sprzedaży na kasie.</u>
NASTĘPNY PRZEGLĄD PRZED: DD.MM.RRRR	Kasa ma włączoną funkcję przypomnienia przed raportem fiskalnym dobowym o terminie następnego przeglądu. W celu wykonania raportu dobowego należy nacisnąć klawisz ZATWIERDZ.
NIEAKTYWNA ZWORA SERWISOWA	Wywołana funkcja wymaga uaktywnienia zwory serwisowej przez serwisanta.
NIEZAKOŃCZONY MIESIĄC	Raport okresowy miesięczny może być wykonany tylko dla zakończonych miesięcy (z punktu widzenia daty).
NIEZGODNA PAMIĘĆ CHRONIONA	Pamięć chroniona nie jest zgodna z pamięcią fiskalną. Wezwij serwis.
NIEZGODNA PAMIĘĆ FISKALNA	Wezwij serwis.
NIEZGODNY TPM NIEZAINICJOWANY TPM	Wezwij serwis.
NISKIE NAPIĘCIE AKUMULATORA GŁÓWNEGO	Podłączyć kasę do zasilania sieciowego i włączyć ją. Jeżeli komunikat pojawia się pomimo, że kasa była podłączona do zasilania przez kilka godzin - wezwij serwis.
NISKIE NAPIĘCIE AKUMULATORA ZEGARA	Wezwij serwis.
POZOSTAŁO W PAMIĘCI FISKALNEJ WOLNYCH MIEJSC:NN	NN jest liczbą w zakresie 01-30. Po wykonaniu na kasie NN raportów dobowych (lub zmian stawek) pamięć fiskalna zostanie zapelniona i dalsza sprzedaż nie będzie możliwa. Skontaktuj się z serwisem w sprawie wymiany pamięci fiskalnej na nową.
PRZEKROCZONA MAKSYMALNA LICZBA ZMIAN	Została przekroczona liczba dopuszczalnych zmian stawek podatkowych
PRZEKROCZONY DZIENNY LIMIT KOREKTY	Przestawianie zegara możliwe tylko w zakresie +/- 120min. w ciągu doby. Został przekroczony dzienny limit korekty.

Komunikat na wyświetlaczu kasjera	Przyczyna / sposób postępowania
SKASOWANA PAMIĘĆ RAM	Wezwij serwis.
SPRZEDAŻ ZABLOKOWANA - UPLYNĄŁ CZAS	Zakończył się okres użytkowania kasy podany kodem czasowym. Skontaktuj się serwisem, do czasu odblokowania kasy sprzedaż nie jest możliwa.
TOWAR ZABLOKOWANY	Towar zablokowany w bazie towarowej. Nie można sprzedawać towaru zablokowanego.
USZKODZONA PAMIĘĆ CHRONIONA	Wezwij serwis.
USZKODZONA PAMIĘĆ OPERACYJNA	Wezwij serwis.
USZKODZONA PAMIĘĆ PROGRAMU	Wezwij serwis.
WYKONAJ RAPORT DOBOWY	Wymagane jest wykonanie wydruku raportu dobowego fiskalnego.
WYKONAJ RAPORT MIESIĘCZNY CZY WYKONAĆ RAPORT TERAZ?	Kasa sygnalizuje, że poprzedni miesiąc sprzedaży nie został zakończony raportem okresowym miesięcznym. Komunikat nie blokuje sprzedaży.
WYKONAJ ZALEGŁY RAPORT DOBOWY	Nie został wykonany raport fiskalny dobowy. Komunikat wyświetli się po 48 godzinach od wystawienia pierwszego paragonu zaległego raportu dobowego. Wykonaj zaległy raport dobowy w celu prowadzenia dalszej sprzedaży.
ZBYT DUŻA KOREKTA CZASU	Korekta wskazań zegara możliwa tylko w zakresie +/- 120min. w ciągu jednej doby.

DODATKOWE INFORMACJE



Instrukcja obsługi
aplikacji sprzedaży
[elzAPP Sklep](#)



Instrukcja obsługi
drukarki fiskalnej
[T10 online](#)



zeskanuj
kod
telefonem

[MOJAKASA.ONLINE](#)
platforma usługowa



Dane techniczne



NIE WYRZUCAJ TEGO URZĄDZENIA DO POJEMNIKA NA ŚMIECI!



Zgodnie z Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 11 września 2015 r. (Dz.U. z 2019 poz. 1895) to urządzenie zostało oznakowane symbolem selektywnego zbierania - przekreślonego kołowego kontenera na odpady. Oznaczenie takie informuje, że po okresie użytkowania nie wolno wyrzucać tego sprzętu łącznie z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które mogą doprowadzić do skażenia środowiska oraz zagrożenia zdrowia i życia ludzi. Zużyty sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Przekazanie zużytego sprzętu odpowiednim podmiotom pomoże w ochronie środowiska naturalnego. Ten produkt może zawierać baterie lub akumulatory, które również podlegają selektywnej zbiórce w celu utylizacji.

ELZAB SA



ul. ELZAB 1
41-813 Zabrze



+48 32 272 20 21

www.elzab.pl



www.facebook.com/ElzabSA



www.youtube.com/ELZABSA1969



[www.linkedin.com/company/elzab-s.a./](http://www.linkedin.com/company/elzab-s.a/)



www.instagram.com/elzab_sa/

Partner Handlowy ELZAB SA